

Ю. С. Патисова
Москва, Россия

ОБРАЗ РОССИИ И ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС

АННОТАЦИЯ. Финансовое благополучие является одной из составляющих позитивного образа государства. Цель данной статьи заключается в выявлении тенденций представления финансового кризиса в публичных обращениях президентов РФ. Методом исследования является сопоставление трех посланий президента Федеральному собранию РФ (1999, 2008 и 2014 гг.) и выявление лингвистических особенностей представления ситуации финансового кризиса, нацеленных на формирование позитивного образа государства. Послание президента Федеральному собранию 1999 г. критикует текущую власть и в незначительном количестве содержит упоминание о традиционных ценностях, направленных на сплочение общества. В послании президента Федеральному собранию 2008 г. формируется образ оппонента России — США, ответственного за все происходящие финансовые трудности; образ России дополнен традиционными ценностями. Послание президента Федеральному собранию 2014 г. декларирует основные ценности, следование которым позволит преодолеть любые трудности, в том числе и финансовый кризис. В выводах прослеживается движение российской политической риторики от насущных текущих проблем к декларированию вечных ценностей и решению текущих задач исходя из этих ценностей.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: президентская риторика; образ России; финансовый кризис; послание Федеральному собранию.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ: Патисова Юлия Сергеевна, аспирантка кафедры общего и сравнительно-исторического языкознания, филологический факультет, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова; 119991, г. Москва, Ленинские горы, ГСП-1, 1-й ГУМ, к. 955; e-mail: yuliatomova@gmail.com.

Финансовое благополучие государства является одним из условий позитивного восприятия образа государства внутри страны. Этот тезис подтверждают данные социологического анализа. Согласно исследованиям ВЦИОМ, экономика и инфляция стали наиболее актуальными проблемами 2015 г. [ВЦИОМ, Пресс-выпуск].

Экономический кризис провоцирует ухудшение настроений в обществе, что можно наблюдать в Индексе положения дел в стране или в Индексе социальных ожиданий: резкое падение показателя, связанного с позитивным взглядом на будущее страны, мы видим именно в 1998 г., в первой половине 2009 г. и в первом квартале 2015 г. [ВЦИОМ, Индексы].

В политологических исследованиях среди составляющих позитивного имиджа России называется имидж российской экономики (наряду с имиджем власти, российской демократии, информационной политики и Вооруженных сил РФ) [Галумов 2004: 30].

В этой связи становится актуальным лингвистическое исследование политических текстов, нацеленных на формирование позитивного образа государства в обществе в условиях финансового кризиса.

Возможность воздействия комплекса лингвистических средств на восприятие образа государства обществом доказывается, в том числе и в исследованиях ученых-политологов. Специалисты определяют образ государства как динамичный и целенаправленно формируемый элемент политической коммуникации. [Федякин 2005: 35]. Образ государства — не просто набор стереотипных представлений, в той или иной степени соответствующих действительности; образ государства можно и должно це-

ленаправленно формировать. «Тот, кто завладел символами, в которых на данный момент сконцентрировалось общественное чувство, может контролировать подходы к общественной политике» [Липпман 2004: 204].

В начале 2000-х гг. в России практически не предпринималось попыток сформулировать в символической форме обобщенное «эго» страны. В политологических исследованиях имиджа России рубежа веков доказывается, что отсутствие позитивного образа России приводит к падению доверия широких слоев населения к власти, непониманию сути происходящего в стране [Галумов 2004: 30]. Это явление было обозначено как отсутствие постсоветского идентификационного кода [Богдан 2006: 3].

В качестве сопоставления обратим внимание на особенности американской модели формирования позитивного образа государства. Национальная информационно-коммуникационная структура США очень хорошо развита. Аппарат президента занимается формированием позитивного образа государства внутри страны, а единство интерпретации событий между государством и СМИ обеспечивает действие Патриотического акта («USA Patriot Act»). Поддержанием позитивного образа США занимается большое количество институтов. Это приводит к высокой степени интеграции содержания внутреннего и международного образов США [Федякин 2009: 78—126].

Последний пример не подразумевает необходимость копирования американского опыта построения позитивного образа государства Россией. Он должен продемонстрировать, насколько серьезно институционализирован может быть этот вопрос.

Исследователи политического дискурса неоднократно замечали, что власть и убеждение нации неразрывно связаны друг с другом, что заставляет институт президентства функционировать эффективно [Тазмина 2001: 9]. Однако нельзя сказать, что оценка образа государства обществом зависит исключительно от успешности его представления в политической коммуникации. На общественное мнение оказывают влияние и собственные ожидания, негативные образы государства, представляемые оппонентами власти, а также реальное окружение социума [Галумов 2004: 47]. Всё же исследователи СМИ справедливо отмечают преобладание информации, почерпнутой из массмедиа, над личным опытом в процессе концептуализации политического пространства [Шейгал 2012: 121]. Кроме того, позитивный образ государства способствует обозначению его интересов в информационной сфере, связанных с обеспечением национальной безопасности, сохранением суверенитета и территориальной целостности страны [Федякин 2009: 5].

Перечислив основные теоретические положения, обосновывающие целесообразность исследования лингвистического представления образа государства, обратимся непосредственно к анализу материалов.

Для исследования был выбран жанр послания президента РФ Федеральному собранию. Данный выбор определен следующими факторами.

1. Необходимость выступления президента перед парламентом регулируется основным законом — Конституцией РФ (статья 84). Как правило, любая президентская речь интерпретируется как политическое действие и обеспечивает функционирование государства [Рождественский 2006: 92], т. е. можно говорить о «перформатизации» высказываний президента [Гаврилова 2005: 25]. «Президентская речь создает эффект правления» [Тазмина 2001: 33]. Однако содержание ежегодное послание президента не является нормативным правовым актом, т. е. не может рассматриваться как юридический документ. Послание Федеральному собранию относится к ориентационным жанрам, представляющим собой тексты информационно-прескриптивного характера [Шейгал 2004: 246].

2. Содержание и форма послания не регламентируются. Но при этом послание президента Федеральному собранию является программным документом, содержит анализ выполнения программы социально-экономического развития и адресовано широкой аудитории.

3. Широкий временной диапазон с 1998 г. по 2015 г. затрудняет поиск сопоставимых жанров. В риторической традиции новейшей истории России именно послание президента Федеральному собранию является жанром, имеющим корни в советской риторической традиции (сравнимым с отчетными докладами ЦК КПСС) и успешно приспособившимся к реалиям современных СМИ.

Таким образом, для сопоставительного анализа были выбраны послание президента Б. Н. Ельцина Федеральному собранию (1999), послание президента Д. А. Медведева Федеральному собранию (2008) и послание президента В. В. Путина Федеральному собранию (2014).

В ходе анализа мы выявляем ключевые понятия, повлиявшие на сложившуюся ситуацию экономического спада; наличие выражения субъективной модальности; ключевые ценности, консолидирующие общество для противостояния кризису.

Б. Н. Ельцин обозначил случившийся в 1998 г. финансовый кризис как неизбежный. Основными причинами кризиса называются *«тяжелый переход от плановой к рыночной экономике»*, *«уродливая переходная система»*, *«огромные экономические диспропорции, доставшиеся от советского времени»*. Однако не только наследие прошлого определяется причиной экономического спада, но и бездействие властей: *вторым фактором, приведшим к кризису, стала слабость самого государства. Она выразилась в неспособности ветвей власти принять согласованное решение даже под угрозой острейшего финансового кризиса.* Бездействие органов власти не только критикуется напрямую (*мы упустили шанс достойного выхода из сложившейся ситуации*), но и дополняется обилием лексем с префиксом *недо-* (*недореконструированность, недооценка, недоимки*) с семантикой неполноты действия. Все названные причины кризиса имеют внутривластное происхождение. Ключевой идеей послания, способствующей интеграции общества, стала надежда на светлое будущее, связанная с темой рубежа тысячелетий: *«поколение, которому жить в XXI веке, уже родилось и подрастает»; «встречу третьего тысячелетия мы празднуем одновременно с 2000-летием Рождества Христова <...> мы вновь обращаемся к своим духовно-нравственным истокам»; «последнее десятилетие уходящего века стало для России <...> сложным идеологическим марафоном»*. Смена календарных дат несет сакральный смысл и должна вселять надежду на позитивные перемены.

Финансовый кризис 2008 г. Россия встретила самостоятельным участником внешнеполитического процесса. Сам кризис имел иной характер: он зародился в США и распространился на страны, вовлеченные в международную банковскую деятельность. В послании Федеральному собранию, озвученном 5 ноября 2008 г., тема финансового кризиса соотносится с темой конфликта в Южной Осетии. Оба события стали «серьезным испытанием» для России и развивались по схожему сценарию: «*локальная авантюра тбилисского режима обернулась ростом напряженности далеко за пределами региона, во всей Европе*»; «*Мировой финансовый кризис тоже начинался как „локальное ЧП“, экономика Соединенных Штатов потащила за собой вниз, на траекторию спада, финансовые рынки всей планеты*». Первопричиной проблем президент называет «*самонадеянный, не терпящий критики и предпочитающий односторонние решения курс американской экономики*». В дальнейшем по тексту можно наблюдать последовательное формирование образа оппонента России — США. На фоне представления Соединенных Штатов о собственном мнении как о *единственно верном и неоспоримом* обоснованность альтернативного мнения, предлагаемого властью России, подтверждается следующими ценностями: тысячелетняя история, огромная территория, неповторимая культура, мощный экономический и военный потенциал, верность традиционным ценностям. Тема финансового кризиса раскрывается с использованием метафорической модели «болезни»: *Надо прежде всего пробить образовавшиеся в экономике „финансовые тромбы“*. Стратегии преодоления кризиса называются *антикризисными лекарствами* и обозначены с использованием анафоры: институты, инвестиции, инфраструктура, инновации, интеллект.

2014 г. для России был богат на события: Олимпиада в Сочи, присоединения Крымского полуострова к России и последовавшие за этим экономические санкции. В послании президента Федеральному собранию 4 декабря 2014 г. В. В. Путин нейтрально оценивает ситуацию экономического спада: *мы столкнулись с сокращением валютных поступлений и, как следствие, с ослаблением курса национальной валюты*. Само понятие «санкции» президент вводит в речь с использованием конструкции субъективной модальности «так называемые». Этот вводный оборот в данном случае сигнализирует о том, что говорящий не считает термин принадлежащим своему языку, т. е.

«так принято говорить, так говорят другие, я так не говорю» [Розина].

Истинной причиной введения ограничительных мер против России В. В. Путин называет проведение политики сдерживания: *Она проводится в отношении нашей страны многие-многие годы — всегда, можно сказать, десятилетиями, если не столетиями*. Текущая кризисная ситуация представляется результатом идеологического противоборства, а высшей государственной ценностью декларируется суверенитет: *Если для ряда европейских стран национальная гордость — давно забытое понятие, а суверенитет — слишком большая роскошь, то для России реальный государственный суверенитет — абсолютно необходимое условие ее существования*. Президент предлагает рассматривать кризисный период как время новых возможностей, подчеркивает, что масштаб российской экономики должен соответствовать величию России, ее геополитической и исторической роли.

Краткий обзор трех посланий позволяет сделать следующие выводы.

1. Президент Б. Н. Ельцин представляет Россию жертвой исторического наследия. Она находится на верном пути, хотя и под недостаточно смелым руководством. Неизбежность положительных перемен (в том числе и экономических) доказывает грядущий рубеж тысячелетий.

2. В послании Д. А. Медведева экономический кризис, как и другие международные проблемы, оценивается как следствие самонадеянной политики США. Россия, наряду с другими странами, вовлечена в международные процессы и вынуждена принять последствия чужих ошибок на себя. «Болезнь» финансового кризиса излечима с помощью предложенных «антикризисных лекарств».

3. В послании 2014 г. президент В. В. Путин оценивает кризис как результат идеологического противостояния Западу. Россия вправе заявлять о собственном суверенитете и национальной гордости, отстаивать свою независимую позицию. Время финансового кризиса должно использоваться для поиска новых возможностей.

Безусловно, существуют объективные факторы, не позволяющие нам сделать однозначные выводы о динамике образа России в условиях финансового кризиса. Одним из таких факторов является значительный временной промежуток между анализируемыми выступлениями: за время с 1998 по 2014 г. произошли существенные изменения общественно-политической жизни. Вторым существенным фактором является то, что эти послания были озвучены разными президен-

тами: несмотря на провозглашаемую политическую преемственность, речь и видение ситуации имеют индивидуальные черты.

Однако полученные выводы все равно позволяют сделать некоторые обобщения. Ранее мы уже проводили аналогию между риторикой президента в условиях кризиса и бизнес-коммуникацией кризисного менеджмента [Томова 2013: 142]. Ключевым суждением кризисного менеджмента является мнение о том, что для имиджа компании равны по значимости действия по преодолению кризиса и умелое управление символами в выступлениях лидера [Boin 2005: 70].

Так, Б. Н. Ельцин в своем выступлении делает упор на те составляющие кризисной ситуации, которые можно вслед за Э. А. Галумовым обозначить как условно-динамические институциональные факторы имиджа государства [Галумов 2004: 40]: текущие экономические, социально-правовые, политические проблемы. В выступлении Д. А. Медведева условно-динамические составляющие (текущие финансовые и политические проблемы) дополнены устойчивыми символами (статическими факторами) — напоминанием об уникальной географии, истории, культуре. Выступление В. В. Путина организовано таким образом, что традиционные символы (геополитическая и историческая роль России, национальная гордость и суверенитет) доминируют по значимости над экономическими и политическими трудностями. Таким образом, наш обзор проиллюстрировал движение российской политической риторики от решения насущных текущих проблем к декларированию вечных ценностей и решению текущих задач исходя из этих ценностей.

ИСТОЧНИКИ

1. Послание президента России Бориса Ельцина Федеральному собранию РФ: «Россия на рубеже эпох». 1999. URL: http://www.intelros.ru/strategy/gos_rf/psl_prezident_rf_old/76-poslanie_prezidenta_rossii_borisa_elcina_federalnomu_s

Y. S. Patisova
Moscow, Russia

THE IMAGE OF RUSSIA AND THE FINANCIAL CRISIS

ABSTRACT. *Wealth of citizens is a component of a positive image of the state. The aim of the given article is to reveal the tendencies in presentations of the financial crisis in public speeches of Russian presidents. The article compares three addresses of the President to the Federal Assembly of the Russian Federation (1999, 2008 and 2014). It identifies the linguistic peculiarities of the presentation of the financial crisis, aimed at the formation of a positive image of the state. The President's address to the Federal Assembly of 1999 criticizes the current government. It contains several appeals to traditional values aimed at consolidating the society. The President's address to the Federal Assembly of 2008 forms the image of the Russian opponent — the United States, responsible for the current financial difficulties; Russia's image is completed by traditional values. The 2014 President's address declares the core values, adherence to which will help overcome any difficulties, including the financial crisis. In conclusion, the author states that the Russian political rhetoric moves from important current problems to declaration of eternal values and solution of the current problems taking into account these values.*

KEYWORDS: *presidential rhetoric; the image of Russia; financial crisis; address to the Federal Assembly.*

ABOUT THE AUTHOR: *Patisova Yuliya Sergeevna, Post-graduate Student, Department of General and Comparative Linguistics, Philological Faculty, Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia.*

obraniju_rf_rossija_na_rubezhe_jepokh_1999_god.html (дата обращения: 29.10.2015).

2. Послание Федеральному Собранию Российской Федерации. 2008. 5 нояб. URL: <http://kremlin.ru/events/president/transcripts/1968> (дата обращения: 29.10.2015).

3. Послание Президента Федеральному Собранию. 2014. 4 дек. URL: <http://kremlin.ru/events/president/news/47173> (дата обращения: 29.10.2015).

ЛИТЕРАТУРА

4. Богдан Е. Н. Медиа-образ России как фактор преодоления идентификационного кризиса (по материалам газет в моменты общественного напряжения) : автореф. дис. ... канд. филол. наук. — М., 2006.

5. ВЦИОМ. Индексы социального самочувствия. URL: http://wciom.ru/news/ratings/indeksy_socialnogo_samochuvstviya/ (дата обращения: 29.10.2015).

6. ВЦИОМ. Индекс социальных ожиданий. URL: http://wciom.ru/news/ratings/indeks_soc_ozhidaniy/ (дата обращения: 29.10.2015).

7. ВЦИОМ. Пресс-выпуск № 2941. URL: <http://wciom.ru/index.php?id=236&uid=115408> (дата обращения: 29.10.2015).

8. Гаврилова М. В. Лингвокогнитивный анализ русского политического дискурса : дис. ... д-ра филол. наук. — СПб., 2005.

9. Галумов Э. А. Международный имидж современной России (политологический анализ) : автореф. дис. ... д-ра полит. наук. — М., 2004.

10. Липпман У. Общественное мнение. — М. : Ин-т фонда «Общественное мнение», 2004.

11. Рождественский Ю. В. Теория риторики : учеб. пособие / под ред. В. И. Аннушкина. 4-е изд., испр. — М. : Флинта : Наука, 2006.

12. Розина Р. А. Так называемый: семантика вводных мета-языковых оборотов. URL: http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2009/materials/html/66.htm#_ftn1 (дата обращения: 29.10.2015).

13. Томова Ю. С. (Патисова Ю. С.). Судительные аргументы как способ формирования образа государства // Политическая лингвистика. 2014. № 3 (45). С. 139—143.

14. Федякин А. В. Образ России: национальные интересы и приоритеты. — М. : Соц.-полит. мысль, 2005.

15. Федякин А. В. Зарубежный опыт политики формирования позитивного образа государства: сравнительный анализ теории и практики. — М. : МИИТ, 2009.

16. Шейгал Е. И. Семиотика политического дискурса. — М. : Гнозис, 2004.

17. Шейгал Е. И. Язык СМИ и политика в семиотическом аспекте // Язык СМИ и политика / под ред. Г. Я. Солганика. — М. : Изд-во Моск. ун-та, 2012. С. 121—161.

18. Boin A., Hart P., Stern E., Sundelius B. The Politics of Crisis Management: Public Leadership under Pressure. — New York : Cambridge Univ. Pr., 2005.

REFERENCES

1. Poslanie prezidenta Rossii Borisa El'tsina Federal'nomu sobraniyu RF: «Rossiya na rubezhe epokh». 1999. URL: http://www.intelros.ru/strategy/gos_rf/psl_prezident_rf_old/76-poslanie_prezidenta_rossii_borisa_elcina_federalnomu_sobraniju_rf_rossija_na_rubezhe_jepokh_1999_god.html (data obrashcheniya: 29.10.2015).
2. Poslanie Federal'nomu Sobraniyu Rossiyskoy Federatsii. 2008. 5 noyab. URL: <http://kremlin.ru/events/president/transcripts/1968> (data obrashcheniya: 29.10.2015).
3. Poslanie Prezidenta Federal'nomu Sobraniyu. 2014. 4 dek. URL: <http://kremlin.ru/events/president/news/47173> (data obrashcheniya: 29.10.2015).
4. Bogdan E. N. Media-obraz Rossii kak faktor preodoleniya indentifikatsionnogo krizisa (po materialam gazet v momenty obshchestvennogo napryazheniya) : avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. — M., 2006.
5. VTsIOM. Indeksy sotsial'nogo samochuvstviya. URL: http://wciom.ru/news/ratings/indeksy_socialnogo_samochuvstviya/ (data obrashcheniya: 29.10.2015).
6. VTsIOM. Indeks sotsial'nykh ozhidaniy. URL: http://wciom.ru/news/ratings/indeks_soc_ozhidaniy/ (data obrashcheniya: 29.10.2015).
7. VTsIOM. Press-vypusk № 2941. URL: <http://wciom.ru/index.php?id=236&uid=115408> (data obrashcheniya: 29.10.2015).
8. Gavrilova M. V. Lingvokognitivnyy analiz russkogo politicheskogo diskursa : dis. ... d-ra filol. nauk. — SPb., 2005.
9. Galumov E. A. Mezhdunarodnyy imidzh sovremennoy Rossii (politologicheskii analiz) : avtoref. dis. ... d-ra polit. nauk. — M., 2004.
10. Lippman U. Obshchestvennoe mnenie. — M. : In-t fonda «Obshchestvennoe mnenie», 2004.
11. Rozhdestvenskiy Yu. V. Teoriya ritoriki : ucheb. posobie / pod red. V. I. Annushkina. 4-e izd., ispr. — M. : Flinta : Nauka, 2006.
12. Rozina R. A. Tak nazyvaemyy: semantika vvodnykh metazykovykh oborotov. URL: http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2009/materials/html/66.htm#_ftn1 (data obrashcheniya: 29.10.2015).
13. Tomova Yu. S. (Patisova Yu. S.). Suditel'nye argumenty kak sposob formirovaniya obraza gosudarstva // Politicheskaya lingvistika. 2014. № 3 (45). S. 139—143.
14. Fedyakin A. V. Obraz Rossii: natsional'nye interesy i priority. — M. : Sots.-polit. mysl', 2005.
15. Fedyakin A. V. Zarubezhnyy opyt politiki formirovaniya pozitivnogo obraza gosudarstva: sravnitel'nyy analiz teorii i praktiki. — M. : MIIT, 2009.
16. Sheygal E. I. Semiotika politicheskogo diskursa. — M. : Gnozis, 2004.
17. Sheygal E. I. Yazyk SMI i politika v semioticheskom aspekte // Yazyk SMI i politika / pod red. G. Ya. Solganika. — M. : Izd-vo Mosk. un-ta, 2012. S. 121—161.
18. Boin A., Hart P., Stern E., Sundelius B. The Politics of Crisis Management: Public Leadership under Pressure. — New York : Cambridge Univ. Pr., 2005.

Статью рекомендует к публикации д-р филол. наук, доц. М. Б. Ворошилова.